



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

Wydane przez: DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO

Issued by: DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION

ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,
POLSKA / POLAND



Dotyczące: ¹ -
Concerning: ¹ -

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED

ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji:
Approval No.:

E20*55R01/07*005918*00

- 1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **STEINHOF**
- 2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**
Manufacturer's name for the type of device or component: **GRUPA STEINHOF**
Sp. z o.o.
- 3. Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
- 4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **Nie dotyczy**
Not applicable
- 5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **Nie dotyczy**
Not applicable
- 6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**
33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A
- 7. Data przedstawienia do homologacji:**
Submitted for approval on: **2020-02-20**
- 8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miron, ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka, Polska**
Type Approval Tests Laboratory Agata Miron, 74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka, Poland

9. Krótki opis: Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Draw beam device dedicated for cars make :
SsangYong Korando (CW), (+AdBlue), (+4x4) (2019 - →)

- 9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: S-483 , F
Type and class device or component:

- 9.2. Wartości charakterystyczne / Characteristic values :

- 9.2.1. Wartości pierwotne / Primary values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
11,60	-	-	-	120

Wartości alternatywne / Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: N/A

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie: nie dotyczy
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles: N/A

oś przednia/ oś tylna: nie dotyczy
front axle / rear axle: N/A

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass: N/A

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: nie dotyczy
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: N/A

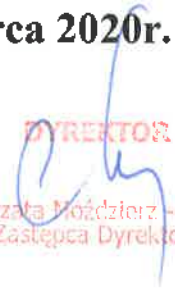
Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: nie dotyczy
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: N/A

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: nie dotyczy
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: N/A

- 9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁: Tak/Nie ¹
Yes/No ¹
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : Nie dotyczy
N/A

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: S-483.00

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: S-483.00
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.**
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. **Nie dotyczy**
Not applicable
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:**
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: **Nie dotyczy**
Not applicable
14. **Data sprawozdania z badań:** **18.02.2020 r.**
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** **010/2020H**
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**
Approval mark position: **Rating plate**
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **Nie dotyczy**
Reason(s) for extension of approval: **Not applicable**
18. **Udzielenie /rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji ¹.**
Approval granted /extended/refused/withdrawn ¹.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date:** **05 marca 2020r. / 05th of March 2020**
21. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No :** **S-483.00**
 - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No:** **010/2020H**

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply